



ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

2930 Gay Avenue, San José, CA 95127

Phone: 408-928-6800

Fax: 408-928-6416

www.arusd.org

Thân gửi cộng đồng Alum Rock,

Đến giờ phút này, mọi người chắc đã nghe Thống Đốc đề nghị tiếp tục đóng cửa trường. Việc này sáng tỏ thêm để giúp chúng ta tiếp tục với những hành động thiết thực: giáo dục con em mình và nuôi chúng ăn uống đầy đủ.

Tôi muốn hét to lên đến những người nòng cốt của chúng tôi: Giáo viên, cung cấp học tập từ xa; Nhân Viên Dịch Vụ Dinh Dưỡng Trẻ Em, phân phát bữa ăn; Người Lao Công, dọn dẹp, khử trùng tất cả các nơi trong trường; Y tá Học Khu, giữ chúng ta khỏe mạnh; Nhân Viên Hỗ Trợ, với sự đóng góp vô tận của họ. Gửi đến tất cả các bạn: Cảm ơn sự cống hiến của bạn !!!! Nỗ lực đồng lòng cùng nhau khi chúng ta phải kiên trì vượt qua khoảng thời gian đầy thử thách và chưa từng có này là điều rất đáng trân trọng.

Thống đốc Newsom và Bộ trưởng Giáo Dục bang California, Tony Thurmond đã tuyên bố rằng các cơ sở trường học ở California khó có khả năng mở lại trong năm học này. Một cách rõ ràng hơn, đề nghị này không có nghĩa là kết thúc năm học 2019-20. Niên khóa sẽ chuyển học trực tiếp sang cách học hướng dẫn và hỗ trợ học sinh học tập tại nhà hoặc từ xa như được chỉ thị bởi Bộ Giáo dục California (CDE).

Chúng tôi sẽ tiếp tục leo lái đại dịch này tại địa phương mình với sự hướng dẫn của Bác sĩ Sara Cody và Sở Y Tế Quận Hạt Santa Clara để chúng tôi có thể đảm bảo sức khỏe và sự an toàn cho học sinh và gia đình cũng như cho nhân viên của chúng tôi.

Chúng tôi thừa nhận rằng việc học từ xa là những thách thức của riêng mình, và chúng tôi muốn cung cấp cho các em, gia đình và các giáo viên sự hỗ trợ liên tục. Học khu Alum Rock Union đã phát triển một kế hoạch học tập từ xa kết hợp sự pha trộn giữa kỹ thuật và truyền thống để đáp ứng nhu cầu đa dạng của giáo viên và học sinh. Các hình thức phân phối chính của chúng tôi cho việc học sẽ là sự kết hợp của nội dung được đăng qua Google Classroom, SeeSaw, Class Dojo hoặc ECHO, cùng với sự cộng tác truyền thống của giáo viên. Học sinh cũng có thể tham gia hướng dẫn việc học một cách trực tiếp qua video bằng các ứng dụng như Zoom, Google Meet hoặc các ứng dụng khác. Ngoài ra, chúng tôi sẽ hỗ trợ giáo viên, phụ huynh và học sinh qua trung tâm tài nguyên học tập từ xa, được cài đặt trên trang mạng của Học Khu. Tại đây, bạn sẽ tìm thấy các mẫu bài học, các lớp chuyên nghiệp dạy giáo viên phát triển, tài liệu cho học sinh và phụ huynh, cũng như các tài nguyên hỗ trợ bằng kỹ thuật. Ngoài nhiều lựa chọn học tập từ xa khác được cung cấp bởi nhà trường và giáo viên, trang tài liệu học tập ở trang web SCCOE đều có các công cụ giáo dục để giúp đỡ. CDE cũng đã cung cấp hướng dẫn và tài nguyên cho việc học từ xa. Là một nguồn bổ sung, Văn Phòng Giáo Dục Hạt Santa Clara đã thiết lập Đường Dây Học Tập Từ Xa trong 16 giờ, có sẵn bằng năm ngôn ngữ.

Hilaria Bauer, Ph.D., Superintendent

Board of Trustees: Ernesto Bejarano, President · Corina Herrera-Loera, Vice-President
Andrés Quintero, Clerk · Linda Chavez, Member · Dolores Márquez-Frausto, Member

Trong khi tất cả các Học Khu thực hiện thêm các lựa chọn học tập từ xa và các phương thức học tập, cuộc sống và tinh thần của các em học sinh là vô cùng quan trọng đối với chúng tôi. Chúng tôi đang làm việc để tìm cách duy trì sự kết nối để tiếp tục giúp chúng ta cùng nhau học hỏi và ăn mừng những thành đạt quan trọng. Trong những tuần lễ sắp tới, chúng tôi sẽ cung cấp cho mọi gia đình thông tin về cách chấm điểm, học bạ, học hè và chương trình học tập cách ly sẽ được thực hiện ra sao.

Cộng đồng của chúng ta rất mạnh, và cùng nhau chúng ta sẽ khắc phục tác động tiêu cực của những sự kiện đang thay đổi cuộc sống này. Khi nhà trường mở cửa lại, chúng tôi sẽ hân hoan chào đón các em học sinh, nhân viên và gia đình của chúng ta. Còn bây giờ, tôi xin cảm ơn sự kiên nhẫn, linh động và sự thông cảm của quý phụ huynh.

Thành kính,



Hilaria Bauer, PhD
Học Khu Trưởng

Hilaria Bauer, Ph.D., Superintendent

Board of Trustees: Ernesto Bejarano, President · Corina Herrera-Loera, Vice-President
Andrés Quintero, Clerk · Linda Chavez, Member · Dolores Márquez-Frausto, Member